

CONGO BELGE — BELGISCH-KONGO
 SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
 DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à :
 Aangekomen te :



NUMÉRO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
133	Kipali	21/19	5	0930	

Heure: 0930
 Uur: T.S.F.

Indications de service
 taxées
 Betaalde dienstaanwij-
 zingen

TÉLÉGRAMME
Telegram

Explication des abrévia-
 tions admises pour les in-
 dications de service ta-
 xées

Verklaring van de afkor-
 tingen toegelaten voor de
 betaalde dienstaanwijzi-
 gingen :

- RP = Réponse payée.
Antwoord betaald.
- LT = Télégramme lettre.
Brieftelegram.
- CR = Accusé de récep.
Kenniggeving van
ontvangst.
- TC = Collationnement.
Te collationneren.

*Im f. Admises byaura
 Biumba Shampiqui Pote
 Bukavu Astrida Lubungen
 Kibungu Kisenji*

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.

De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)

(Wetgevende ordonnantie nr. 254/Teleo. van 23 Augustus 1940.)

*8304/d6l mon 5203/d6 concerne tribunaux
 de police*



Parquet

CONGO BELGE — BELGISCH-KONGO
 SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
 DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à :
 Aangebomen te :



NUMÉRO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
66	Kigali	15/10	3	1135	

Heure :
 Uur : T.S.F.

Indications de service
 taxées
 Betaalde dienstaanwij-
 zingen

off

TÉLÉGRAMME
 Telegram

*1204 = Admities Nyansa Kimba
 Shorogugu pose Bukavu Kibinda
 Rubengezi Kibungu Kisenyi*

Explication des abrévia-
 tions admises pour les in-
 dications de service ta-
 xées

Verklaring van de afkor-
 tingen toegelaten voor de
 betaalde dienstaanwij-
 zingen :

- RP = Réponse payée.
Antwoord betaald.
- LI = Télégramme lettre.
Brieftelegram.
- CR = Accusé de récep.
Kenninggeving van
ontvangst.
- TC = Collationnement.
Te collationneren.

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.

De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)

(Wetgeverende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 Augustus 1940.)

*5903/d. 6/l ref ml 6160/d. 6/l du 19 decembre 1955
 priere faire parvenir également tableau montants
 amendes infligees et forenes frais taxes et
 percus droit proportionnel 4-0/0 produits
 confiscation au des recettes judiciaires - stop nym
 communiquer Gitaama Kisenyi avier kibuye*

Subchoroi Lamy.

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.

Kigali, le 19 décembre 1955.
de

RUANDA-URUNDI GEBIED

(1) N° 6160/P.6/L.

Réf. n° :

Annexe 5.
BijlageObjet :
Voorwerp :

Rapport Annuel 1956.

RA/Just

A Monsieur l'Administrateur de Territoire
 Kigali Astrida
 Gitarema Ruhengeri
 Nyanza Kibungu
 Biumba Kisenyi
 Shangugu Kibuye

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de vous prier de me faire parvenir le rapport annuel "Justice" de votre territoire pour le 10 janvier 1956 au plus tard. En annexe, je vous fais parvenir un modèle de chacun (4) des tableaux de statistiques à établir. Je vous prie de respecter scrupuleusement la présentation de chacun de ces tableaux.

LE SUBSTITUT DU PROCUREUR DU ROI
 E. LAMY,

L
H

(1) Rappelez dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

Réf. n° :

Annexe
Bijlage :

Objet
Voorwerp :

RA
cl



PARQUET DU RUANDA A KIGALI

T E L E G R A M M E

Adresses: ADMITER NYANZA - BIUMBA - SHANGUGU - ASTRIDA -
HUNGURI - KIBUNGU - KISENYI

5203/D.6/L REF 6160/D.6/L DU 19 DECEMBRE 1955 PRIERE FAIRE
PARVENIR EGALEMENT TABLEAU MONTANTS AMENDES INFLIGES ET
PERCUES PRAIS TAXES ET PERCUS DROIT PROPORTIONNEL 4% PRODUITS
CONFISCATIONS ET AUTRES RECETTES JUDICIAIRES STOP NYANZA
COMMUNIQUER GITARAMA KISENYI AVERTIR KIBUYE

Pour confirmation postale
Kigali, le 3 janvier 1956
LE SECRETAIRE DU PARQUET,
P. MAQUESTRIAU,



(¹) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.



LE SECRÉTAIRE DU PARQUET,
P. MAGUÉRIAN

Pour confirmation postale, Kigali le 13/1/1956

Exp: LE SUBSTITUT DU PROCUREUR DE ROI KIGALI

SUB-PROCOI IARI

Texte: 20013/De.- PREMIERE ENVOIEN H/M-COM ANNUEL POPULA-
TION ET ADMINISTRATION

A adresse: SE AMITRE KIGALI-ASINDA-NYANZA-KIBYE-RUMONGORI-BIMBA
GILAVAVA-KIBUNGU

TELEGRAMME (RIAL)



PARQUET DE KIGALI

A.R